Elnapress 320
Manual de instrucciones

elnapress
SWISS DESIGN
320

Índice

Instrucciones de seguridad importantes p. 4

Piezas principales p. 7

Apertura y cierre de la prensa p. 8

Alimentación eléctrica p. 8

Encendido de la prensa y regulación de la temperatura p. 9

Características de seguridad p. 9

Vaporizador p. 10

Recomendaciones de uso p. 11

Preparación de las prendas p. 12

Almacenamiento de la prensa p. 13

Mantenimiento p. 14

Especificaciones técnicas p. 15

El planchado básico
- Tapetes p. 16
- Manteles p. 16
- Pantalones p. 18
- Camisa p. 19
- Camiseta p. 21

Retoques
- Falda plisada p. 22
- Chaqueta p. 22

Accesorios de Elnapress
- Cuellos p. 24

Técnicas especiales
- Jeans p. 25
- Terciopelo p. 25
- Prendas de punto delicadas p. 25
- Bordados p. 25
- Elásticos p. 26

Aplicaciones y adornos
- Remiendos termoadhesivos p. 27
- Entretelas p. 27
- Aplicación de perlas y calcomanías p. 27

Instrucciones de seguridad importantes

Lea las instrucciones completas antes de usar su prensa de planchado. La prensa Elnapress es de uso exclusivo para el hogar.

Para evitar el riesgo de shock eléctrico, quemaduras, fuego o daños corporales:

- Trabe siempre la prensa antes de transportarla, desplazarla o guardarla.
- Nunca sumerja el aparato en agua o en cualquier otro líquido.
- No utilice la prensa si se ha caído o dañado. No trate de repararla o desmontarla. Confíela a un técnico cualificado para revisarla y, eventualmente, repararla. Una reparación o montaje incorrectos podrían provocar alguno de los accidentes mencionados y la inmediata caducidad de la garantía.
- No utilice la prensa con el cable o el enchufe dañados. Sustitúyalos por los recambios originales que podrá
- facilitarle un representante de Elna autorizado.
- Conecte la prensa sólo a una toma de corriente mural con conexión a tierra. No modifique el enchufe original del aparato. Si el enchufe no se corresponde con la toma de corriente, solicite a un electricista que le instale una toma adecuada.
- Si usa un cable de extensión, compruebe que su amperaje sea compatible con el de la prensa. Un cable con un amperaje menor podría recalentarse. Utilice sólo un cable de extensión con toma de conexión a tierra. Asegure el cable para que no pueda soltarse accidentalmente.
- Para evitar la sobrecarga del circuito, no conecte otro artefacto de alto consumo al mismo circuito y al mismo tiempo.
- El cable eléctrico nunca debe tocar una superficie caliente.
- Espere a que la prensa se haya enfriado completamente antes de guardarla.
- Tenga cuidado si hay niños cerca mientras utiliza la prensa. No deje el aparato encendido o caliente sin supervisión.
- Cuando haya terminado de planchar, desconecte inmediatamente la prensa. Nunca tire bruscamente del cable; retire el enchufe con cuidado.
- Para limpiar la prensa, consulte la sección «Mantenimiento». Atención: si la superficie de planchado aún está caliente, podría quemarse.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) que padezcan discapacidades físcas, sensoriales o mentales, o que no posean la experiencia o los conocimientos necesarios para utilizarlo correctamente, a menos que hayan recibido instrucciones precisas y estén bajo la supervisión de une persona responsable de su seguridad.
- Se recomienda vigilar a los niños para evitar que jueguen con el aparato.

Conserve estas instrucciones

Enhorabuena. Ha elegido una prensa de planchado que facilitará su tarea y le ahorrará un valioso tiempo, dando a sus prendas un acabado verdaderamente profesional.

Lea el manual de instrucciones y observe atentamente las técnicas e ilustraciones que contiene, que le ayudarán a colocar correctamente las prendas y a aprovechar al máximo la prensa y sus accesorios.

Seguridad
Antes de usar la prensa por primera vez, lea atentamente las **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**. En cumplimiento de las recomendaciones de los organismos especializados en seguridad y de las normas de los organismos reguladores, la prensa debe desconectarse de la fuente de alimentación retirando el enchufe de la toma de corriente cuando se haya terminado de usar, o durante el mantenimiento o el cambio de componentes o accesorios.

Servicio
Para efectuar consultas acerca de su prensa, de la compra de accesorios o del mantenimiento del aparato, diríjase al representante Elna autorizado más cercano, donde le atenderán con mucho gusto. Según las condiciones de la garantía, sólo el personal autorizado por Elna está habilitado para proporcionar servicio técnico. Para encontrar el representante Elna autorizado más cercano, consulte **www.elna.com**
Para garantizar la seguridad de posibles futuros transportes, recomendamos conservar la caja y el embalaje originales de la prensa.

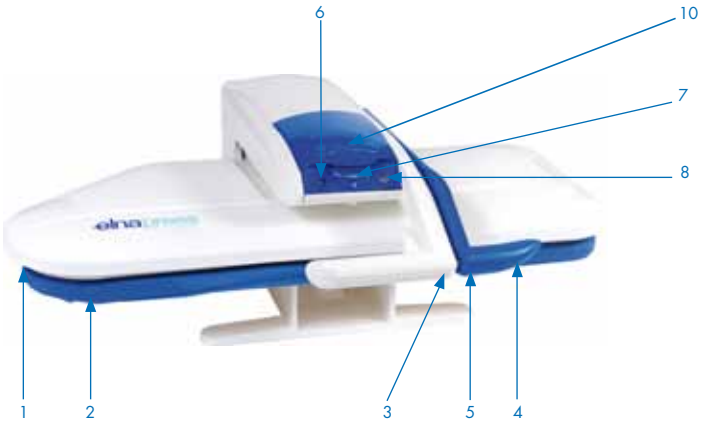
Generalidades
Este producto está sujeto a cambios sin previo aviso. Guarde este manual como futura referencia.
La prensa ha recibido la certificación TUV.

Gracias por elegir la Elnapress.

Atentamente,
Elna International Corp. S.A.

Piezas principales

1. Suela térmica móvil
2. Tabla de planchado acolchada
3. Asa fija
   (para abrir y cerrar la prensa)
4. Asa móvil
   (para aplicar o liberar presión de planchado)
5. Cierre de seguridad
   (Deslizar el seguro hacia la izquierda para trabar. Trabar siempre la prensa para transportarla.)
6. Interruptor ON/OFF
7. Regulador de temperatura
8. Indicador de temperatura electrónico
9. Vaporizador
10. Alarma electrónica de seguridad



Apertura y cierre de la prensa

Deslice el seguro hacia la derecha para abrir la prensa.

Utilice siempre ambas asas para abrir y cerrar la prensa.

Con la mano izquierda, utilice el asa fija para levantar y bajar la suela térmica. (Accionando la prensa de esta manera protegerá su mano, evitando tocar accidentalmente la superficie caliente mientras plancha).

Con la mano derecha, baje el asa móvil y aplique presión de planchado. Levante el asa móvil para liberar la presión. Con la mano izquierda, levante suavemente la suela térmica para abrir la prensa.

Alimentación eléctrica

La placa de especificaciones (situada bajo el bastidor del aparato) indica el voltaje utilizado por la prensa. Compruebe que este voltaje se corresponda con el voltaje de su instalación eléctrica.

Conecte el enchufe introduciéndolo con firmeza hasta el fondo de la toma de corriente.

Nota: *La prensa incorpora un enchufe con toma de tierra y obligatoriamente debe conectarse a una toma de corriente mural con conexión a tierra. Remítase a las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.*

Encendido de la prensa y regulación de la temperatura

Con la prensa abierta, basta pulsar el interruptor ON/OFF para encenderla. Los pilotos verde y rojo se iluminarán para indicar que la prensa se está calentando.

Mover el regulador de temperatura hasta llegar al valor deseado. Cuando se haya alcanzado la temperatura indicada, el piloto rojo se apagará.

Para apagar la prensa, pulse el interruptor ON/OFF. Los pilotos se extinguirán.

La temperatura de la prensa no se puede regular si el aparato está cerrado.

Características de seguridad

Si la prensa está encendida y permanece cerrada durante más de 10 segundos, sonará la alarma e inmediatamente se interrumpirá la alimentación eléctrica.

Cuando la prensa se abra otra vez, la alimentación eléctrica se restablecerá automáticamente.

Si la prensa está encendida y permanece abierta y sin utilizar durante más de 15 minutos, la alimentación eléctrica se interrumpe automáticamente. Para volver a encenderla, basta pulsar el interruptor ON/OFF.

Temperatura de planchado

Antes de planchar una prenda, consulte los símbolos que figuran en la etiqueta de la prenda e indican la temperatura adecuada para la misma.

- Nylon
- Silk
- •• Wool
- ••• Cotton

Vaporizador

El vaporizador permite humedecer las prendas antes o durante el planchado.

El vaporizador dispersa una niebla de agua sobre la superficie a planchar. Cuando se baja la suela térmica, el agua rociada se convierte en vapor y penetra en las fibras del tejido.

El vaporizador utiliza agua corriente.

Nota: *Nunca llene el vaporizador con almidón o productos perfumados.*

Recomendaciones de uso

Como regla general, proceda con la prensa como lo haría con una plancha normal. Si es necesario, sujete la prenda con alfileres en la superficie acolchada, cuidando de no utilizar alfileres con cabeza de plástico.

Planchado en seco
Planche los tejidos sintéticos, el náilon, la seda y otros tejidos delicados a baja temperatura, protegiendo los artículos, si fuera necesario, con un paño de planchado.

Planchado en húmedo
Planche los tejidos de algodón, lino y mezclas (toallas, sábanas, camisas, blusas, etc.) a temperatura alta, con vapor.

Paño de planchado
Planche las lanas, tejidos y similares a temperatura media, con vapor. Para producir vapor con el vaporizador, coloque un paño seco sobre el artículo y rocíe con agua para humedecer el tejido. Cierre la prensa durante unos segundos y luego ábrala para que escape el exceso del vapor. Cierre la prensa otra vez para acabar el planchado.

Decoraciones
En los artículos con aplicaciones, perlas o bordados, coloque la parte del diseño hacia abajo en la superficie acolchada, o cubra la parte delicada con un paño antes de planchar.

Almidón o acabados especiales
Si desea utilizar almidón, rocíe directamente una capa ligera sobre la prenda y planche normalmente. No sature el artículo con el almidón; usando varias capas ligeras obtendrá mejores resultados.

Nota: *Después de planchar con almidón, limpie la superficie de planchado con un paño húmedo. Nunca llene el vaporizador con almidón.*

Presión mínima
Algunos tejidos y ciertas técnicas de planchado pueden exigir la aplicación de una presión menor de 45 kg. al planchar. Para aplicar la mínima presión, baje el asa móvil parcialmente, hasta la mitad o menos. Este tipo de presión mínima es aconsejable para retocar los artículos y prendas delicadas de lana, punto, malla, etc.

Almohadilla de planchado
La almohadilla de planchado se utiliza para las áreas especialmente difíciles de planchar, por ejemplo pliegues, canesús y puños.

Botones, cremalleras, broches
La superficie acolchada permite planchar las prendas sin dañar los botones comunes. No utilice una temperatura demasiado alta, que podría fundir los materiales sintéticos. En caso de duda, ponga el artículo del derecho contra la superficie acolchada.

Preparación de las prendas

Comience con los artículos que requieren la temperatura más baja y planche los más delicados primero. Aumente la temperatura en función de los materiales del resto de los artículos a planchar.

Dos reglas de oro para usar correctamente la prensa de planchado:

1) Acostúmbrese a colocar correctamente la prenda en el espacio abierto detrás de la tabla de planchado.

2) Mueva la prenda desde atrás hacia adelante mientras plancha.

Alise bien la prenda sobre la tabla de planchado, cuidando de no tocar la suela térmica caliente.

Baje la suela térmica, y mantenga la prensa cerrada unos segundos, presionando la prenda.

Si la prensa está encendida y permanece cerrada durante más de 10 segundos, sonará la alarma e inmediatamente se interrumpirá la alimentación eléctrica. Cuando la prensa se abra otra vez, la alimentación eléctrica se restablecerá automáticamente.

Note: *Puede utilizar una temperatura más alta para los artículos que requieren temperatura media. En tal caso, basta reducir el tiempo de presión.*

Almacenamiento de la prensa

Apague la prensa pulsando el interruptor ON/OFF hasta que los pilotos verde y rojo se extingan. Desconecte el cable de alimentación y retire el enchufe de la toma de corriente mural. Abra y cierre la prensa varias veces mientras esté caliente, para secar la funda de la tabla.

Nota: *no cierre ni trabe la prensa hasta que se haya enfriado completamente.*

Limpie la suela térmica cuando sea necesario, y cambie regularmente el acolchado de espuma y los paños de planchar. La funda es lavable a 60º C. (Consulte la sección Mantenimiento.)

Transporte
Cierre y trabe siempre la prensa antes de moverla y transportarla. Use el asa fija para su transporte.

Mantenimiento

Acolchado de espuma y funda de la tabla
El acolchado de espuma se aplana después del uso prolongado, en cuyo caso los resultados serán menos satisfactorios.
Si la prensa no plancha correctamente o el acolchado de espuma comienza a colgar por los bordes de la tabla, es necesario reemplazar de espuma.
La funda se puede lavar con agua (a 60º C). Cuando esté muy gastada, será necesario cambiarla.

Limpieza de la suela térmica
La suela térmica necesita una limpieza ocasional para eliminar aprestos, residuos de productos de limpieza, fibras, etc.
Limpie la suela térmica mientras esté caliente o tibia. Dé vuelta la prensa, para colocar la suela térmica hacia arriba.

Utilice uno de estos métodos:

- Limpie la superficie con un paño sin pelusa empapado con vinagre blanco. Séquela con un paño limpio para eliminar el residuo de vinagre.
- También puede utilizar palillos de limpieza para planchas. Para hacerlo, siga las instrucciones del fabricante.

Nunca utilice productos alcalinos, como por ejemplo limpiadores de hornos, ni productos de limpieza abrasivos o estropajos de lana de acero.

Después de la limpieza, aplique a la suela térmica una capa fina de líquido protector accesorio opcional, usando un paño limpio. Deje la prensa abierta unos 20 minutos, con la temperatura regulada al máximo. Apague la prensa y deje que se enfríe completamente antes de cerrarla.

Especificaciones técnicas

Potencia	1000 watts / 230V 1000 watts / 120V (Exclusivamente pare EE.UU. y CANADÀ) 700 watts / 100V (Exclusivamente para JAPÓN)
Voltajes	100V, 120V (Exclusivamente para JAPÓN EE.UU. y CANADÀ) o 220-240V
Dimensiones de la tabla de planchado	62 x 25 cm (24 3/4 x 10 in)
Altura de planchado sobre la mesa	10 cm (4 in)
Dimensiones totales	65 x 54 1/2 x 21 1/2 cm (26 x 21 3/4 x 8 1/2 in)
Peso	12 kg (23 lb)
Presión de planchado	Aproximadamente 33,4 g/cm^2
Fuerza de presión	Aproximadamente 45 kg (100 lb)

Accesorios que se pueden adquirir por separado

1) Vapojet
2) Bastoncillo sólo para la suela de aluminio
3) Funda protectora
4) Acolchado de espuma
5) Líquido protector (sólo para piezas de aluminio)
6) Almohadilla pequeña
7) Vaporizador
8) Funda de planchado
– Separador de protección térmica
– Almohadilla larga

Utilizar el vaporizador siempre que sea necesario, para todo tipo de planchado. Para los artículos de algodón, se recomienda rociar con un poco de agua del vaporizador antes de bajar la suela térmica. No utilizar el vaporizador para realizar aplicaciones o planchar tejidos especiales.

El planchado básico

Tapetes

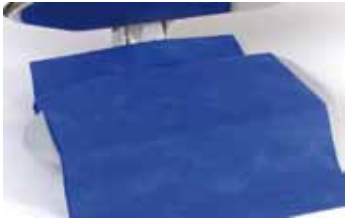
Se puede planchar y presionar simultáneamente múltiples prendas en una sola vez a lo largo de la superficie del tablero de planchado.

Manteles

Doblar longitudinalmente la tela en la mitad o tercera parte y colocarla en el tablero de planchado.

El doblado o plisado en forma de acordeón se coloca detrás del tablero de planchado, y se desliza desde atrás hacia adelante a medida que se realiza el planchado.

Mover el mantel hacia adelante…



…y continuar deslizando hacia adelante hasta que se planche el artículo entero.

Si es necesario, se puede doblar el mantel para planchar algunas áreas simultáneamente. Repetir el proceso de prensado.
Para marcar el doblez se coloca la prenda en el tablero y luego se cierra la prensa aplicando presión mínima.

Este procedimiento se puede aplicar a la mayoría de las piezas grandes, como las fundas nórdicas, telas de cama, fundas de almohada, cortinas, toallas, mantas, edredones, etc.

Pantalones

Pantalones: tablero principal de planchado
Colocar la parte superior del pantalón sobre el tablero y rociar con el vaporizador. Utilizar la almohadilla o la plancha para repasar la cintura.

Cintura o correa lateral: almohadilla
Colocar la parte de la cintura lateral sobre el tablero auxiliar y rociar con el vaporizador. Arreglar los pliegues y planchar.

Cintura o correa del pantalón: almohadilla
Colocar la almohadilla dentro y en la parte trasera de los pantalones y utilizarla para moverse alrededor del pantalón y cubrir toda el área trasera.

Bolsillos: almohadilla
Introducir el bolsillo en el extremo del tablero auxiliar, utilizar el aspersor de agua y presionar

Área de la entrepierna: tablero principal de planchado
Colocar el área de la entrepierna en el tablero de planchado, con el frente para arriba. Alinear con el lado izquierdo, virar y repetir. Presionar.

Piernas: tablero principal de planchado
Poner la parte media de la pierna del pantalón en el tablero de planchado. Presionar el pliegue delantero.

Poner la línea de la pierna en el tablero de planchado. Permitir que el dobladillo cuelgue del extremo del tablero. Presionar.

Seguir el mismo método para presionar la parte posterior del pliegue.

Para presionar los pantalones sin pliegues, ver "jeans", página 25.

Nota: *Los dobladillos de los pantalones pueden ser presionados colocándolos ambos en el tablero de planchado y aplicando una presión mínima.*

Camisa

Espaldar:
Colocar el yugo o espaldar en el tablero auxiliar de planchado y presionar ligeramente.

Puños:
Colocar los puños en los extremos del tablero auxiliar, arreglar cualquier plisado. Presionar. Y rotar para planchar el puño entero.

Mangas: tablero principal de planchado
Colocar la prenda en el extremo izquierdo de la prensa con el cuello hacia la persona que plancha. Colocar la primera manga en el tablero de planchado con la curva de la camisa cabida a la curva del tablero, la segunda manga se debe traer por encima y planchar repitiendo el proceso.

Cuerpo: tablero principal de planchado
Colocar las mangas juntas y doblar la camisa por la mitad. Colocarlo en la parte posterior al tablero de planchado extendiendo las mangas detrás del tablero y traer la prenda hacia el frente con los botones y presionar. Con la mano derecha, sostener el cuello de modo que el borde curvado de la abertura se acople al tablero de planchado.

Seguir con el mismo procedimiento hasta cubrir todas las áreas alrededor.

Cuello: tablero principal de planchado
Colocar el cuello en el tablero de planchado, vaporizar y presionar.

Falda de la camisa: tablero principal de planchado
Abotonar la falda de la camisa en ángulo recto en el tablero de planchado. Presionar.

Colgar la camisa en un colgador, o si se prefiere, se puede ir doblando. Es una buena idea dejarla refrescarse y después doblarla en el tablero de planchado.

Nota: *Utilizar el tablero auxiliar para retocar cualquier área.*

Este procedimiento también puede aplicarse a otros tipos de prenda similar por ejemplo: blusas, camisas, chaquetas, etc.

Camiseta

Generalmente, las camisetas se presionan por completo en el tablero de planchado. Dependiendo de la forma, comenzar con las mangas. La Elnapress no empujará el tejido elastizado hacia adelante como una plancha de mano que crea arrugas indeseadas.Para planchar camisetas con aplicaciones plastificadas o bordados con estrás, colocar la parte decorada del lado del tablero de planchado antes de presionar, o planchar la prenda del revés.

Falda plisada

Plisados: tablero principal de planchado
Deslizar la falda sobre el tablero. Arreglar los plisados antes de prensar.

Podría ser necesario fijar los plisados a la superficie de planchado. No utilizar imperdibles plásticos.

Chaqueta

Para planchar una chaqueta se debe seguir el mismo procedimiento que con una camisa.

Mangas sin pliegues:
Doblar la manga en la línea de la costura y ponerla sobre el tablero y el borde superior de la manga para colgar del borde del tablero. Presionar.

Solapas: tablero principal de planchado
Poner las solapas diagonalmente en el tablero de planchado. Presionar. Las solapas más pequeñas se pueden presionar usando el tablero auxiliar.

Nota: *Se puede desear utilizar una presión mínima permitiendo que el calor alise fuera de las áreas que se arrugan ligeramente. Utilizar el amortiguador para planchar las piezas que pueden ser difíciles de alcanzar, como los hombros. La Elnapress no deja marcas brillantes en las telas.*

Prendas infantiles: ideal para faldas o vestidos de niña con pinzas o plisados.

Corbata: Colocar la corbata a lo largo sobre el tablero de planchado y ejercer una presión mínima.

Cintas y lazos: Se pueden planchar de dos maneras; o bien colocar las piezas en sentido horizontal sobre el tablero y presionar, o cerrar la prensa y tirar lentamente de la cinta o lazo.

Pantalonetas:
Proceder como para los tejanos o pantalones de vestir, planchando el dobladillo con ayuda de la almohadilla.

Ropa con abertura delantera:
Deslizar la abertura sobre el tablero de planchado.

Accesorios de Elnapress

Cuellos

Tapetas sin abertura delantera completa:
Expandir la camiseta polo en toda la superficie del tablero de planchado y colocar la almohadilla auxiliar dentro del cuello. Presionar.

Utilizar el tablero auxiliar para otro tipo de mangas o áreas de mayor dificultad de planchado.

Nota: *Para artículos como éste es recomendable utilizar sólo una presión mínima.*

Para planchar áreas o esquinas difíciles se puede utilizar la almohadilla para moverse directamente por la superficie de la suela térmica.

Jeans

Para marcar los pliegues de las piernas, doblar la pierna en la línea de la costura y colocarla plana sobre el tablero. Permitir que el otro lado de la pierna caiga por el borde.
Presionar la cintura, la parte superior y los bolsillos como es habitual para otros pantalones.

Terciopelo

Colocar la cara principal del derecho hacia abajo en el tablero de planchado. Presionar con mínima presión. La aplicación de la presión completa aplastará la tela. (También se puede utilizar un paño ligeramente húmedo.)

Prendas de punto delicadas

Según su talla, la mayoría de las prendas se puede colocar entera sobre el tablero de planchado. Si se trata de una prenda entallada, planchar como una camisa o chaqueta.

Nota: *Aplicar siempre la mínima presión cuando se trate de tejidos delicados.*

Bordado

Presionar la parte bordada primero, poniendo el diseño hacia abajo. Aplicar la presión completa. La Elnapress no aplanará el bordado.

Elásticos

Cintura o canesú: Colocar la cintura o el canesú alrededor del tablero; tensar el elástico para que el tejido se estire y quede plano. Bajar la suela térmica antes de soltar el elástico.

Sábanas bajeras: tablero principal de planchado
Colocar la esquina de la sábana alrededor del extremo curvo del tablero de planchado. Con la mano derecha, tirar de la tela para estirar completamente. Presionar. Repetir para los cuatro bordes o esquinas.

Insertar una esquina dentro de otra. Presionar los bordes entre los extremos, moviendo los bordes de izquierda a derecha.

Planchar el resto de la sábana como si se tratase de un mantel.

Aplicaciones y adornos

Remiendos termoadhesivos

Medir el área afectada y cortar el remiendo algo más grande. Colocar el remiendo sobre la prenda y seguir las instrucciones del fabricante sobre el tiempo de presión.

Entretelas

Cortar la entretela sin margen para costuras y cortar en las esquinas.

Colocar la entretela con el lado adhesivo sobre el revés de la prenda. Seguir las instrucciones del fabricante sobre el tiempo de aplicación. Presionar utilizando un paño húmedo.

Aplicación de perlas y calcomanías

Respetar el tiempo de aplicación del calor recomendado por el fabricante de la calcomanía. Si excede 10 segundos, levantar el asa móvil cuando suene el zumbador, y volver a bajar el asa para un segundo ciclo de 10 segundos.

elnapress.com